



print screen z koncertu „SCOOTER LIVE – I WANT YOU TO STREAM!!!” w serwisie YouTube
print screen from the concert „SCOOTER LIVE – I WANT YOU TO STREAM!!!” on YouTube

I want you to stream!

34

Na pewno znacie to styczniowe wyzwanie: przeczytam 52 książki w 2020 roku. Czyli – jak wynika z szybkiej kalkulacji – jedną na tydzień. To nie może się udać, ale spróbować nie zaszkodzi, choć sukcesu nie wróżę.

Aż tu nagle: marzec 2020. COVID-19 *lockdown* sprawił, że to, co do tej pory było mrzonką, jakimś niedoścignionym wzorem czytelniczej aktywności, stało się bułką z masłem. Wcześniej nieosiągalna jedna jedyna lektura w tygodniu nagle zmieniła się w książki polykane w odstępach dobowych. Nie śpimy, czytamy. Niech was nie zwiedzie ten niespotykany przyrost w czytelniczej statystyce – to entuzjazm pierwszego tygodnia w czterech ścianach, a nade wszystko zasługa Miejskiej Biblioteki Publicznej we Wrocławiu oraz Legimi (samo dobro!).

W kolejnym tygodniu czytelniczy zapał dynamicznie spada, ustępując miejsca kolejnym przedziwnym pandemicznym doświadczeniom.

27 marca – pierwotnie dzień koncertu Scootera we wrocławskiej Hali Stulecia, na który planowałam się wybrać ze znajomymi. Nosy mamy na kwintę, bo odwołany. Radości nie było końca, kiedy okazało się, że pradawna technogwiazda – co tu dużo mówić: nieco przypałowy element naszej wczesnej młodości – jest już dalece zaawansowana w procesie adaptacji swojej działalności do bieżących warunków i akurat tego dnia gra koncert live-online (sic!) pod hasłem „**I WANT U TO STREAM!**”. Na żywo, z Hamburga, bez publiczności – przedstawia się to bardzo dziwnie. Nie tracimy jednak radości oglądania, słuchania, dzielenia tego osobliwego doświadczenia. Kiedy łączę się ze znajomymi na grupowym wideo-czacie, u każdego słychać „How much is the fish!”, a zaraz po nim donośne „Fire”. Do pełni szczęścia brakuje bardzo wiele, ale nowatorska formuła i namiastka bycia razem powoduje szeroki uśmiech. A kiedy Baxxter – a właściwie Hans Peter Geerdes, lider formacji Scooter – sam mocno zmieszany osobliwymi okolicznościami z ekranu przekonuje: *Stay home! Party home! Let's rave!*, długo namawiać nas nie trzeba.

Kolejny tydzień „nowego uczestnictwa” ma już niewiele wspólnego z entuzjastycznymi początkami. Wbrew pozorom nie wciągnął nas bez reszty netflixowy *binge-watching* świeżo opublikowanych odcinków, nie eksplorujemy głębiej niż do tej pory internetowych zasobów ani nowości napływających szerokim strumieniem z każdej strony. Wręcz przeciwnie – znane jest jeszcze bardziej lubiane i daje ukojenie. Zamiast gonić za nowymi możliwościami, jakie stwarza kultura online, biwakujemy na balkonie lub po raz nie-wiadomo-już-który spośród ogromu dostępnych seriali wybieramy „Kompanię braci” lub „Kochane kłopoty”.

No ale te memy. Dla tych memów zostajemy w domu.

“I’m going to read 52 books in 2020”. That New Year’s resolution sounds familiar, doesn’t it? That means – if you do the some quick maths – one book per week. That does not look feasible, but there’s no harm in trying. Still – sounds like a long shot.

But suddenly there’s March of 2020. Because of COVID-19 lockdown such a lofty goal of intense reading is now easy to achieve. One book per week used to be nigh impossible. Now we ingest books in a matter of days. We read instead of going to bed. Don’t let this unusual spike in reading statistics fool you. It is the result of people being stuck in their homes during the first week of quarantine, and the support of Municipal Public Library in Wrocław and Legimi (good on them both).

Next week however shows a major drop in reading enthusiasm, replaced with other unusual “pandemic concepts”.

27th of March – originally scheduled date for Scooter’s performance in the Centennial Hall. Me and my friends were planning to go to the concert. We were all very saddened by the event’s cancellation. But then we rejoiced, when it turned out, that this star of past era’s techno music – let’s face it, a rather unusual element of our teenage years – has already made great progress in adapting his work to the situation we now find ourselves in. Instead he decided to have a live-online (literally) concert on that same day called **I WANT U TO STREAM**. Live from Hamburg without an audience – it all sounds quite strange. Still, we chose to enjoy watching, listening and sharing this unusual experience. When I joined my friends on a group video chat, I could hear *How Much Is The Fish!* followed by a loud *Fire* coming from every feed. Sure it was less than ideal, but the innovative approach and the semblance of being in a crowd brought a huge smile to my face. And when Baxxter, or rather Hans Peter Geerdes, leader of Scooter, found himself baffled by how peculiar these circumstances were, but still roared: *Stay home! Party home! Let’s rave!* – well, that’s all the encouragement we needed.

Next week of “new ways of participation” is a far cry from its enthusiastic beginnings. Surprisingly, binge-watching latest episodes on Netflix is not as appealing as it would seem. Neither is deep exploration of internet resources or news coming from every direction. Quite the contrary – we prefer that, which is familiar and soothing. Rather than chasing new opportunities that the online culture provides, we spend our time relaxing on the balcony. And, despite having a huge selection of available TV series, we choose to watch – for the nth time – the *Company of Brothers* and the *Gilmore Girls*.

But the memes. We stay at home for the memes.

Romana Pomianowska

jedna z koordynatorek prowadzonego przez Strefę Kultury Wrocław programu **Praktycy Kultury** – działań kompetencyjno-szkoleniowych skierowanych do pracowników wrocławskiego i dolnośląskiego sektora pozarządowego, instytucji kultury oraz osób pracujących niezależnie. Szerzej sytuacji wytwarzania i konsumowania kultury online przyjrza się zwycięzca konkursu badawczego rozstrzygniętego w ramach programu, czyli zespół w składzie: Martyna Picheta, Daria Łabaj, Rafał Hydzik, Maria Dąbrowska.

one of the coordinators of the **Culture Practitioners** programme run by Culture Zone Wrocław, which focus on competence and training activities directed at employees of the Wrocław and Lower Silesian non-governmental sector, cultural institutions and freelancers. The concept of producing and consuming online cultural content will be discussed in detail by a team of winners of the research competition held as part of the programme, that is: Martyna Picheta, Daria Łabaj, Rafał Hydzik, and Maria Dąbrowska.